

**I-Ungerija-Budapest: Stampi**  
**OJ S 100/2022 24/05/2022**  
**Avviż dwar l-għoti ta' kuntratt**  
**Fornituri**

**II-baži ġuridika:**  
Direttiva 2014/24/UE

---

**Taqsim I: Awtorità kontraenti**

**I.1. Isem u indirizzi**

Isem uffiċjali: MNB-Ingatlan Korlátolt Felelősségű Társaság  
Numru ta' registrazzjoni nazzjonali: 25569751241  
Indirizz postali: Szabadság Tér 9  
Belt: Budapest  
Kodiċi NUTS: HU110 Budapest  
Kodiċi postali: 1054  
Pajjiż: L-Ungerija  
Persuna ta' kuntatt: Kiss Máté  
Posta elettronika: [kiss.mate@meditkonzult.hu](mailto:kiss.mate@meditkonzult.hu)  
Telefown: +36 17807811  
Faks: +36 17978719

**Indirizz(i) tal-Internet:**

Indirizz ewlieni: <https://www.mnb.hu/a-jegybank/kozerdeku-adatok/szervezeti-szemelyzeti-adatok/gazdalkodoszervezetek>

**I.4. Tip ta' awtorità kontraenti**

Korp irregolat mil-liġi pubblika

**I.5. Attività ewlenija**

Attivitajiet oħra: Ingatlankezelés

---

**Taqsim II: L-għan**

**II.1. L-għan tal-ksib**

**II.1.1. Titlu**

20 db festmény tulajdonjogának megszerzése  
Numru ta' referenza: EKR000342902022

**II.1.2. Kodiċi ewlieni CPV**

22312000 Stampi

**II.1.3. It-tip ta' kuntratt**

Provvisti

**II.1.4. Deskrizzjoni qasira**

20 darab Kucsora Márta (1979) festőművésztől származó művészeti alkotás (festmény) beszerzése.

**II.1.6.**

## **Informazzjoni dwar il-lottijiet**

Dan il-kuntratt huwa maqsum f'lottijiet: le

### **II.1.7. Valur totali tal-ksib**

Valur mingħajr VAT: 58 012 991,00 HUF

## **II.2. Deskrizzjoni**

### **II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK**

22312000 Stampi

### **II.2.3. Il-post tat-twettiq**

Kodiċi NUTS: HU110 Budapest

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: 1106 Budapest, Jászebrényi út 55.

### **II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist**

Jelen eljárás tárgya az alábbi (eredeti) műtárgyak beszerzése:

1. Alkotó: Kucsora Márta

A festmény címe: Cím nélkül, 2015/09

Az alkotás éve: 2015

Mennyiség: vegyes technika, vászon

2. Alkotó: Kucsora Márta

A festmény címe: Cím nélkül, 2015/11

Az alkotás éve: 2015

Mennyiség: vegyes technika, vászon

3. Alkotó: Kucsora Márta

A festmény címe: Cím nélkül, 2015/14

Az alkotás éve: 2015

Mennyiség: vegyes technika, vászon

4. Alkotó: Kucsora Márta

A festmény címe: Cím nélkül, 2015/15

Az alkotás éve: 2015

Mennyiség: vegyes technika, vászon

5. Alkotó: Kucsora Márta

A festmény címe: Cím nélkül, 2015/17

Az alkotás éve: 2015

Mennyiség: vegyes technika, vászon

6. Alkotó: Kucsora Márta

A festmény címe: Cím nélkül, 2016/56

Az alkotás éve: 2016

Mennyiség: vegyes technika, vászon

7. Alkotó: Kucsora Márta

A festmény címe: Cím nélkül, 2016/58

Az alkotás éve: 2016

Mennyiség: vegyes technika, vászon

8. Alkotó: Kucsora Márta

A festmény címe: Cím nélkül, 2017/02

Az alkotás éve: 2017

Mennyiség: vegyes technika, vászon

9. Alkotó: Kucsora Márta

A festmény címe: Cím nélkül, 2017/31

Az alkotás éve: 2017

Mennyiség: vegyes technika, vászon  
10. Alkotó: Kucsora Márta  
A festmény címe: Cím nélkül, 2017/47  
Az alkotás éve: 2017  
Mennyiség: vegyes technika, vászon  
11. Alkotó: Kucsora Márta  
A festmény címe: Cím nélkül, 2017/52  
Az alkotás éve: 2017  
Mennyiség: vegyes technika, vászon  
12. Alkotó: Kucsora Márta  
A festmény címe: Cím nélkül, 2017/59  
Az alkotás éve: 2017  
Mennyiség: vegyes technika, vászon  
13. Alkotó: Kucsora Márta  
A festmény címe: Cím nélkül, 2017/62  
Az alkotás éve: 2017  
Mennyiség: vegyes technika, vászon  
14. Alkotó: Kucsora Márta  
A festmény címe: Cím nélkül, 2017/80  
Az alkotás éve: 2017  
Mennyiség: vegyes technika, vászon  
15. Alkotó: Kucsora Márta  
A festmény címe: Cím nélkül, 2017/83  
Az alkotás éve: 2017  
Mennyiség: vegyes technika, vászon  
16. Alkotó: Kucsora Márta  
A festmény címe: Cím nélkül, 2018/14  
Az alkotás éve: 2018  
Mennyiség: vegyes technika, vászon  
17. Alkotó: Kucsora Márta  
A festmény címe: Cím nélkül, 2018/24  
Az alkotás éve: 2018  
Mennyiség: vegyes technika, vászon  
18. Alkotó: Kucsora Márta  
A festmény címe: Cím nélkül, 2017/29  
Az alkotás éve: 2017  
Mennyiség: vegyes technika, vászon  
19. Alkotó: Kucsora Márta  
A festmény címe: Cím nélkül, 2017/30  
Az alkotás éve: 2017  
Mennyiség: vegyes technika, vászon  
20. Alkotó: Kucsora Márta  
A festmény címe: Cím nélkül, 2017/46  
Az alkotás éve: 2017  
Mennyiség: vegyes technika, vászon  
Részletesen a műszaki leírásban.

## **II.2.5. Kriterioni találati**

Prezz

## II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet

Għażliet: le

## II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

## II.2.14. Informazzjoni addizzjonali

Felhívás II.2.5):

Ajánlatkérő az ajánlatot a „legalacsonyabb ár” értékelési szempont szerint értékeli a Kbt. 76. § (2) bekezdés a) pontja szerint, figyelemmel a Kbt. 100. § (5) bekezdésére („Egy ajánlattevő ajánlattételre történő felhívása esetén a 76. § (5) bekezdése nem alkalmazandó.”)

## Taqsimu IV: Proċedura

---

### IV.1. Deskrizzjoni

#### IV.1.1. Tip ta' proċedura

Għoti ta' kuntratt mingħajr publikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni f'II-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea fil-każijiet elenkati hawn taħt

- Ix-xogħlijiet, provvisti jew servizzi jistgħu jiġu pprovduti biss minn operatur ekonomiku partikolari għar-raġuni li ġejja:
  - akkwist bil-għan li joħloq jew jakkwista xogħol artistiku uniku jew preżentazzjoni artistika

Spjegazzjoni:

Kbt. 98. §

„(2) Az ajánlatkérő hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást alkalmazhat kivételes esetben, ha d) a szerződés egy meghatározott gazdasági szereplővel köthető meg, mivel annak célja egyedi művészeti alkotás vagy művészi előadás létrehozása vagy ajánlatkérő általi megszerzése”

Jelen közbeszerzési eljárás tárgyát képező műtárgyak (festmények) értékesítésére az ajánlattételre felkért gazdasági szereplő

kizárólagosan jogosult, így azok tulajdonjogának megszerzése kizárólag hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás keretében történhet, a

verseny biztosítása jelen esetben nem lehetséges. A festmények kizárólag az ajánlattételre felkért gazdasági szereplő értékesítheti ,

az ajánlatkérő számára nem létezik reális alternatíva beszerzési

igényének kielégítésére, és a verseny hiánya nem annak a következménye, hogy a

közbeszerzés tárgya a versenyt indokolatlanul

szűkítő módon került meghatározásra.

A tárgyi hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás kizárólag az egyedileg meghatározható

művészeti alkotások ajánlatkérő általimegszerzésére irányul. A művészeti alkotások fogalmát a Kbt. nem határozza meg, ellenben a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI.

törvény (a továbbiakban: Szjt.) 1. § (2) bekezdése példálózó jelleggel sorolja fel a művészeti alkotásokat: Szjt. 1. § „(2) Szerzői jogi

védelem alá tartozik - függetlenül attól, hogy e törvény megnevezi-e - az irodalom, a tudomány és a művészet minden alkotása. Ilyen

alkotásnak minősül különösen:

h) a rajzolás, festés, szobrászat, metszés, könyomás útján vagy más hasonló módon létrehozott alkotás és annak terve”

A felsorolás értelmében tehát a művészeti alkotás fogalmi körébe sorolhatóak a beszerzés tárgyát képező, az ajánlattételre felkért személy kizárólagos tulajdonában lévő festmények.

#### **IV.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri**

#### **IV.1.8. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)**

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: le

#### **IV.2. Informazzjoni amministrattiva**

#### **IV.2.8. Informazzjoni dwar it-tmiem tas-sistema dinamika tax-xiri**

#### **IV.2.9. Informazzjoni dwar it-tmiem tas-sejha għall-kompetizzjoni fl-għamla ta' avviż ta' informazzjoni minn qabel**

### **Taqsim V: Għoti tal-kuntratt**

---

**Nru tal-kuntratt:** 1

**Titlu:**

Adásvételi szerződés

Kuntratt/lott jingħata: iva

#### **V.2. Għoti tal-kuntratt**

##### **V.2.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt**

12/05/2022

##### **V.2.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti**

In-numru ta' offeriti li waslu: 1

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand SMEs: 1

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand l-offerenti minn Stati Membri oħra tal-UE: 0

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand l-offerenti minn Stati li mhux Membri tal-UE: 0

In-numru ta' offeriti li waslu permezz ta' mezzi elettronici: 1

Il-kuntratt ingħata lil grupp ta' operaturi ekonomiċi: le

##### **V.2.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur**

Isem uffiċjali: Optimum Úri 72. Ingatlanbefektetési Korlátolt Felelősségű Társaság

Numru ta' registrazzjoni nazzjonali: 26525802241

Indirizz postali: Döbrentei Utca 2.

Belt: Budapest

Kodiċi NUTS: HU110 Budapest

Kodiċi postali: 1013

Pajjiż: L-Ungerija

Posta elettronika: [titkarsag@padmebudapest.hu](mailto:titkarsag@padmebudapest.hu)

Telefown: +36 208055086

Il-kuntrattur huwa SME: iva

##### **V.2.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott**

Stima tal-valur totali inizjali tal-kuntratt/lott: 58 012 991,00 HUF

Valur totali tal-kuntratt/lott: 58 012 991,00 HUF

##### **V.2.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattur**

### VI.3. Informazzjoni addizzjonali

A Közbeszerzési Hatóság HNT-00081/11/2022. iktatószámú döntése alapján a megjelölt hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás jogalapja megalapozott.

### VI.4. Proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

#### VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

Isem uffiċjali: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Indirizz postali: Riadó u. 5

Belt: Budapest

Kodiċi postali: 1026

Pajjiż: L-Ungerija

Posta elettronika: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefown: +36 18828592

Faks: +36 18828593

#### VI.4.3. Proċedura ta' analiżi mill-ġdid

Informazzjoni preċiża dwar id-data/i tal-għeluq għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid:

A Kbt. 148-149. §-ai szerint, különös tekintettel a Kbt. 148. §-ának (3), (5) és (7) bekezdéseiben foglaltakra.

#### VI.4.4. Servizz minn fejn tista' tinkiseb informazzjoni dwar il-proċedura ta' analiżi mill-ġdid

Isem uffiċjali: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Indirizz postali: Riadó u. 5

Belt: Budapest

Kodiċi postali: 1026

Pajjiż: L-Ungerija

Posta elettronika: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefown: +36 18828592

Faks: +36 18828593

### VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż

19/05/2022